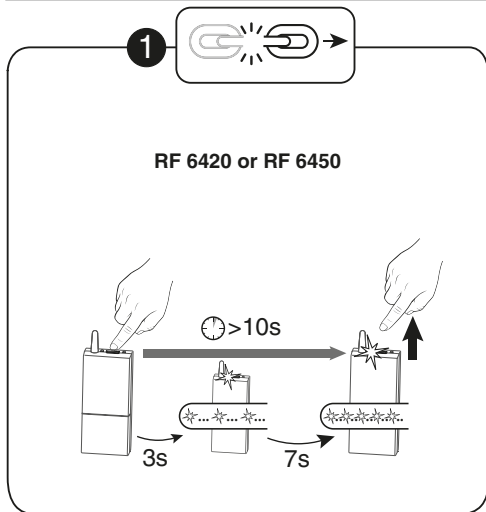




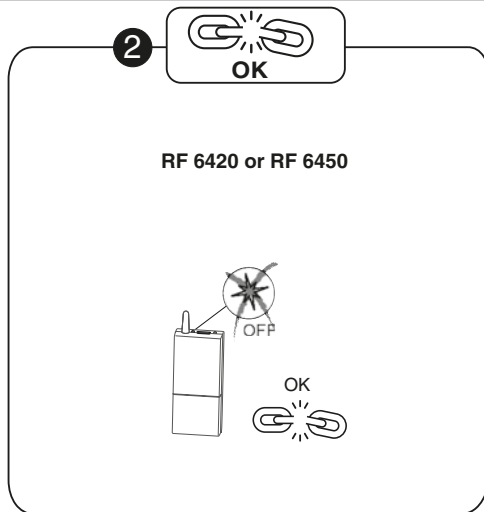
RF 6420
RF 6450



x RF 6000



1 Maintenez appuyée ~10 secondes la touche du récepteur :
- après 3 secondes, clignotement lent.
- après 7 secondes, clignotement rapide.
Relâchez.



2 Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus.
Les produits ne sont plus associés.

FR

EN

DE

IT

ES

PL

NL

1 Hold down the receiver button for about 10 seconds:
- slow flashing for 3 seconds,
- fast flashing for 7 seconds.
Release.

2 Check that the receiver LED is no longer flashing.
The products are no longer associated.

1 Halten Sie die Taste des Empfängers ~10 Sekunden lang gedrückt:
- nach 3 Sekunden: langsames Blinken.
- nach 7 Sekunden: schnelles Blinken.
Taste loslassen.

2 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt.
Die Geräte sind nicht mehr miteinander verbunden.

1 Manteneute premuto per ~10 secondi il tasto del ricevitore:
- dopo 3 secondi, lampeggiamento lento.
- dopo 7 secondi, lampeggiamento rapido.
Rilasciate.

2 Verificate che la spia del ricevitore non lampeggi più.
I prodotti non sono più associati.

1 Mantenga pulsada la tecla del receptor durante aproximadamente 10 segundos:
- tras 3 segundos, parpadeo lento.
- tras 7 segundos, parpadeo rápido.
Deje de pulsar.

2 Compruebe que el testigo del receptor ha dejado de parpadear.
Los productos ya no están asociados.

1 Przytrzymaj przez ~10 sekund przycisk odbiornika:
- po 3 sekundach lampka będzie powoli migać.
- po 7 sekundach lampka będzie szybko migać.
Zwolnij przycisk.

2 Sprawdź, czy lampka odbiornika przestała migać.
Produkty nie są już ze sobą połączone.

1 Houd de toets van de ontvanger ca. 10 seconden ingedrukt
- na 3 seconden knippert deze langzaam.
- na 7 seconden knippert deze snel.
Laat de toets los.

2 Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert.
De apparaten zijn ontkoppeld.

**DELTA
DORE**

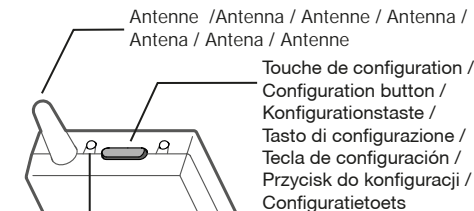


2703634 Rev.02



RF 6420 - RF 6450

www.deltadore.com



Etat du relais / Relay status / Zustand des Relais / Stato del relè / Estado del relé / Stan przekaźnika / Toestand van het relais



ON

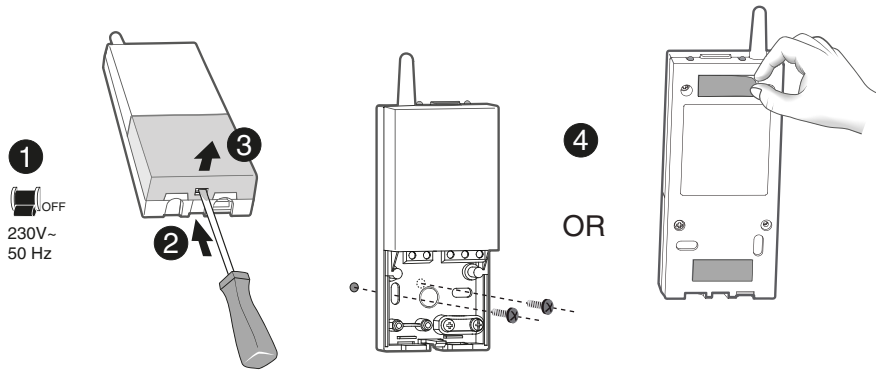


OFF

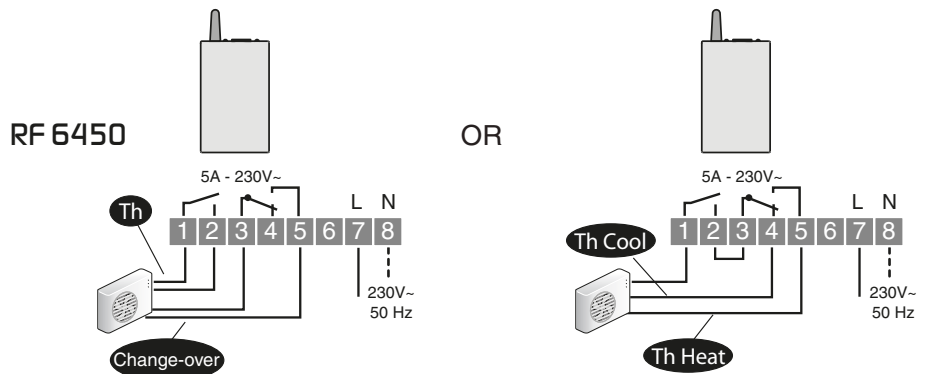
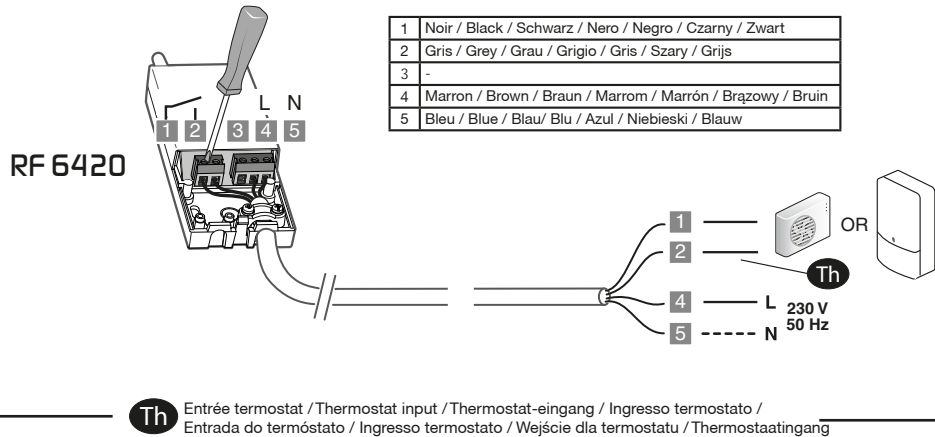


	RF 6420	RF 6450
	230 V~, 50/60 Hz 1,8 VA	230 V~, 50/60 Hz 2,6 VA
	868 MHz (EN 300 220) 100 m	
	16 max.	
	-5°C / +40°C	
	54 x 102 x 25 mm	
	5 A max., 230V~	2 X 5 A max., 230V~
	R&TTE 1999/5/CE	
	Important product information (E1)	

Fixation / Mounting / Montage / Fissaggio / Fijación / Montage / Mocowanie / Bevestiging

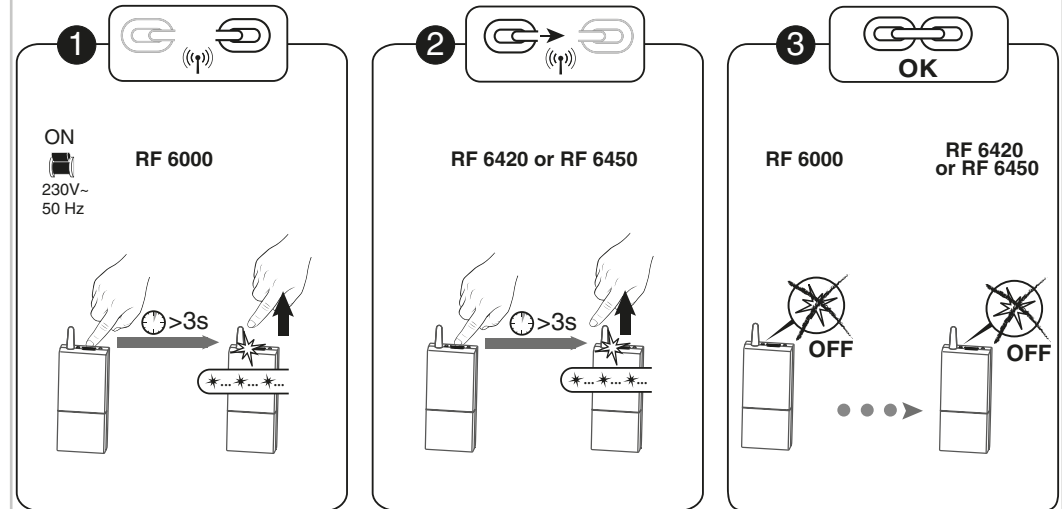


Raccordement / Connection / Anschluss / Collegamento / Conexión / Podłączenie / Aansluiting



Association / Association / Verbindung / Associazione / Asociación / Przystąpienie / Verbinding

RF 6420 RF 6450 x RF 6000



FR 1 Mettez l'installation sous tension. Appuyez 3 secondes sur la touche de chaque récepteur RF6000 jusqu'à ce que son voyant clignote. Relâchez. 2 Appuyez 3 secondes sur la touche du récepteur RF6420 ou RF6450 jusqu'à ce que son voyant clignote. Relâchez. 3 Vérifiez que le voyant du RF6000 ne clignote plus, ainsi que le voyant des récepteurs RF6420 ou 6450. Les produits sont associés.

EN 1 Switch on the installation. Press the button of each RF6000 receiver for 3 seconds until its LED flashes. Release. 2 Press the button of the RF6420 or RF6450 receiver for 3 seconds until its LED flashes. Release. 3 Check that the RF6000 LED is no longer flashing, as well as the LED of the RF6420 or 6450 receivers. The products are associated.

DE 1 Anlage einschalten. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste jedes Empfängers RF6000, bis die Kontrollleuchte blinkt. Taste loslassen. 2 Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste des Empfängers RF6420 bzw. RF6450, bis die Kontrollleuchte blinkt. Taste loslassen. 3 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am RF6000 sowie am Empfänger RF6420 bzw. 6450 jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind miteinander verbunden.

IT 1 Mettete l'installazione sotto tensione. Premete per 3 secondi sul tasto di ogni ricevitore RF6000 fino a quando la sua spia lampeggia. Rilasciate. 2 Premete per 3 secondi sul tasto del ricevitore RF6420 o RF6450 fino a quando la sua spia lampeggia. Rilasciate. 3 Verificate che la spia del RF6000 non lampeggi più, così come la spia dei ricevitori RF6420 o 6450. I prodotti sono associati.

ES 1 Encienda la instalación. Pulse la tecla de cada receptor RF6000 durante tres segundos hasta que su testigo parpadee. Deje de pulsar. 2 Pulse la tecla del receptor RF6420 o RF6450 durante tres segundos hasta que su testigo parpadee. Deje de pulsar. 3 Compruebe que el testigo del receptor RF6000 ha dejado de parpadear, así como el testigo de los receptores RF6420 o 6450. Los productos están asociados.

PL 1 Włącz zasilanie. Przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk każdego z odbiorników RF6000 aż lampka nie zacznie migać. Zwolnij przycisk. 2 Przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk odbiornika RF6420 lub RF6450 aż lampka nie zacznie migać. Zwolnij przycisk. 3 Sprawdź, czy lampki odbiorników RF6000 oraz RF6420 lub 6450 przestały migać. Produkty są ze sobą połączone.

NL 1 Zet de installatie onder spanning. Druk gedurende 3 seconden op de toets van de RF6000 ontvanger tot het lampje knippert. Laat de toets los. 2 Druk gedurende 3 seconden op de toets van de RF6420 of RF6450 ontvanger tot het lampje knippert. Laat de toets los. 3 Controleer of het lampje van RF6420 stopt met knipperen, alsook het lampje van de ontvangers RF6420 of 6450. De apparaten zijn gekoppeld.